УТВЕРДИ, БОЖЕ, СВЯТУЮ ПРАВОСЛАВНУЮ ВЕРУ, ПРАВОСЛАВНЫХ ХРИСТИАН ВО ВЕК ВЕКА!

Царкоўнае слова

24 верасня
38 (432), 2010 г.

Беларускі праваслаўны штотыднёвік.
Выдаецца з красавіка 1992 года.

27 сентября

ВОЗДВИЖЕНИЕ ЧЕСТНОГО И ЖИВОТВОРЯЩЕГО КРЕСТА ГОСПОДНЯ

ЧЫТАЙЦЕ Ў НУМАРЫ:

КРЫЖ — ЗНАК ПЕРАМОГІ 2

БУДУЩЕЕ ВО МНОГОМ ЗАВИСИТ ОТ НАС САМИХ 4

ВОСКРЕСЕНИЕ СЛОВУЩЕЕ 6

ПАЛОМНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ ПРИГЛАШАЕТ 8

СЯРГЕЙ ПАЎЛОВІЧ ЯК АСВЕТНІК І ПЕРАКЛАДЧЫК 10

НЕТ НАМ ДОРОГИ УНЫВАТЬ 12

Подписаться на газету
«Царкоўнае слова»
можно с любого месяца в любом отделении связи.
Стоимость подписки на 1 месяц — 4500 руб., на шесть месяцев — 27000 руб.
Подписной индекс
63130

КАЛЕНДАРЬ

26 сентября **воскресенье**

Неделя 18-я по Пятидесятнице. Память обновления (освящения) храма Воскресения Христова в Иерусалиме (Воскресение словущее); священномученика Корнилия сотника; священномучеников Стефана, Александра пресвитеров и Николая диакона; мучеников Кронида, Леонтия и Серапиона; мучеников Селевка и Стратоника; преподобного Петра в Атрое; великомученицы Кетевани, царицы Катехинской.
Утр. - Ин. XX, 1-10. Лит. - Гал. VI, 11-18; 2 Кор. IX, 6-11; Евр. III, 1-4. Ин. III, 13-17; Мф. XVII, 14-23; Мф. XVI, 13-18.

27 сентября **понедельник**

Седмица 19-я по Пятидесятнице. **Воздвижение Честного и Животворящего Креста Господня**. Святителя Иоанна Златоуста; Леснинской иконы Божией Матери. ***День постный.***
Утр. - Ин. XII, 28-36. Лит. - 1 Кор. I, 18-24. Ин. XIX, 6-11, 13-20, 25-28, 30-35.

28 сентября **вторник**

Великомученика Никиты; священномучеников Андрея, Григория, Григория, Иоанна пресвитеров; преподобного Игнатия исповедника; святителя Акакия исповедника, епископа Мелитинского; первомученика архидиакона Стефана; святителя Иосифа, епископа Алавердского; Новоникитской иконы Божией Матери.
Флп. I, 1-7; Флп. I, 8-14; 2 Тим. II, 1-10. Мф. XXIII, 13-22; Мф. XXIII, 23-28; Мф. X, 16-22.

29 сентября **среда**

Великомученицы Евфимии всехвальной; священномученика Григория пресвитера; праведного Алексия Московского; святителя Московского Киприана; мученицы Севастианы; мучеников Виктора и Сосфена; преподобного Дорофея Египетского; мученицы Людмилы, княгини Чешской; иконы Божией Матери «Призри на смирение».
Флп. I, 12-20; 2 Кор. VI, 1-10. Мф. XXIII, 29-39; Лк. VII, 36-50.

30 сентября **четверг**

Мучениц Веры, Надежды, Любови и матери их Софии; мученика Иоанна; мучениц Феодотии и Агафоклии; мучеников 156-ти: Пелия и Нила, епископов Египетских, Зинона пресвитера, Патермуфия, Илии и иных; святителя Иоакима, патриарха Александрийского; Цареградской и Макарьевской икон Божией Матери.
Флп. I, 20-27. Мф. XXIV, 13-28.

1 октября **пятница**

Преподобного Евмения, епископа Гортинского; преподобной Евфросинии Суздальской; преподобного Илариона Оптинского; священномученика Амфилохия, епископа Красноярского; мученицы Ариадны; мучениц Софии и Ирины; Молченской, именуемой «Целительница», и Старорусской икон Божией Матери.
Флп. I, 27 –II, 4. Мф. XXIV, 27-33, 42-51.

2 октября **суббота**

Мучеников Трофима, Савватия и Доримедонта; **благоверных князей Феодора Смоленского, Давида и Константина Ярославских**; преподобного Алексия Зосимовского; священномученика Константина пресвитера; мученика Зосимы пустынника; благоверного великого князя Игоря Черниговского и Киевского.
1 Кор. I, 26-29; 1 Кор. XV, 58 – XVI, 3. Ин. VIII, 21-30; Мф. XIX, 3-12.

Так сёлета, як і кожны год, будзе здзяйсняцца гэты ўрачысты старажытны абрад. І будзе радасна спяваць хор: «Крыж — цароў дзяржава, крыж — прыгажосць сусвету»... Але вакол храма будзе грукатаць вялізны горад, абыякавы да гэтай урачыстасці, ніяк з ёю не звязаны. Мільёны людзей будуць працягваць жыць сваім паўсядзённым жыццём і яго інтарэсамі, клопатамі і турботамі, радасцямі і нягодамі, і не будуць мець ніякага дачынення да таго, што адбываецца ў храмах. Дык як жа адважваемся мы паўтараць гэтыя словы перамогі, паўтараць зноў і зноў пра Крыж, што ён — несакрушальная перамога?

Трэба прызнаць, што многія хрысціяне не ведаюць, мабыць, што адказаць на гэтыя пытанні. Многія хрысціяне як бы звыкліся з тым, што Царква загнана на задворкі жыцця. Многія хрысціяне задаволеныя тым, што ім дазваляюць «выконваць абрады», абы толькі яны паводзілі сябе ціха і паслухмяна і не перашкаджалі свету будаваць сваё жыццё — без Бога, без Хрыста, без веры, без малітвы. Яны, гэтыя стомленыя хрысціяне, ужо амаль і не памятаюць, што сказаў Хрыстос у ноч, калі ішоў да распяцця: «У свеце гора зазнаеце, але мужайцеся: Я перамог свет» (Ін.16, 33).

Калі мы адзначаем свята Уздзвіжання Крыжа, калі паўтараем старажытныя ўрачыстыя словы перамогі, то робім гэта не для таго, каб толькі ўспамінаць падзеі мінулага. Мы павінны больш глыбока задумацца над сэнсам самога слова — «перамога» — у хрысціянскай веры.

Верагодна, толькі цяпер, пазбаўленыя знешняй велічы, якая здавалася нам сімвалам, знакам перамогі, мы аказваемся здольнымі зразумець, што, магчыма, і не было ўсё гэта сапраўднай перамогай.

І будзем мець мужнасць спытаць сябе: ці не таму загінулі ўсе гэтыя хрысціянскія царствы і культуры, ці не таму паражэннем абярнулася перамога, што аслеплі мы, хрысціяне, у разуменні сэнсу і зместу галоўнага сімвала.

Калі мы ўзіраемся ў Крыж Хрыстоў, мы павінны бачыць у ім ні што іншае, як ззяючы сцяг нашай перамогі, сцяг нашай веры. Крыж — той ахвярнік, той прастол, на якім дзеля нас і дзеля нашага выратавання перацярпеў Гасподзь і Збавіцель наш Ісус Хрыстос. Вось чаму мы і выказваем глыбокую пашану Крыжу Гасподняму, вось чаму праваслаўныя хрысціяне так ушаноўваюць Жыватворчы Крыж.

Шанаваць Крыж, уздзвігаць яго, спяваць пра перамогу Хрыста, — гэта, перш за ўсё, — верыць у Распятага.

Крыж, які быў некалі прыладай ганьбавання і страшнай кары, стаў сцягам нашай перамогі, сцягам нашай веры. Для нас з вамі Крыж Хрыстоў — гэта, найперш, свед-

Свята Уздзвіжання Крыжа Господняга вельмі старажытнае. Нам вядома, што яно святкавалася ўжо ў пятым стагоддзі, і ўсталявана з нагоды вялікай радасці — аднойдзення Крыжа, на якім быў распяты Гасподзь наш Ісус Хрыстос.

Стагоддзямі ў гэты дзень у саборах архіерэй, акружаны духавенствам, пасярод храма, уздымаў высока над вернікамі крыж і ахінаў ім усе чатыры бакі свету. А хор у гэты час голасна спяваў: «Госпадзі, памілуй!».

Гістарычна гэта было свята хрысціянскай імперыі, якая нарадзілася ў дзень, калі імператар Канстанцін убачыў Крыж у відзенні і прачытаў словы: «Гэтым пераможаш...»

Свята перамогі хрысціянства над царствамі, культурамі і цывілізацыямі, свята таго хрысціянскага свету, які распаўся, страчваецца на нашых вачах...

КРЫЖ — ЗНАК ПЕРАМОГІ

Епіскап Гродзенскі і Ваўкавыскі АРЦЕМІЙ

чанне той Божай любові, якой усіх нас узлюбіў Гасподзь.

Распяцце Сына Божага — гэтае дзеянне свабоднай любові Божай, гэта дзеянне свабоднай волі Збавіцеля Хрыста, Які аддае Сябе на смерць, каб іншыя маглі жыць — жыць вечным жыццём, жыць з Богам. Хрыстос добраахвотна аддаў Сваё жыццё для цябе і для мяне, за кожнага з нас, таму што кожнага з нас Ён любіць, таму што кожны з нас так Ім умілаваны, што цана гэтаму — усё жыццё, увесь жах, уся пакута, уся смерць Хрыстова.

Гасподзь узлюбіў нас так, што нават Сына Свайго Адзінароднага аддаў, каб усякі, хто веруе ў Яго, не загінуў, але меў жыццё вечнае, атрымаўшы гэты дар праз Крыж Збавіцеля.

І знакам гэтага ўсяго з'яўляецца Крыж. Любоў і вернасць выпрабоўваюцца не словамі, нават не жыццём, а аддачай свайго жыцця, адрачэннем ад сябе, такім поўным, такім дасканалым, што ад чалавека застаецца адна толькі любоў, з-за якой ён гатовы нават узысці на крыж.

Дай Бог, каб для нас з вамі Крыж Хрыстоў стаў знакам усяго нашага жыцця.

Гасподзь бачыць і тых людзей, якія не прынялі Яго як Нябеснага Цара, а захацелі прыстасаваць Яго для сябе, зрабіўшы царом зямным. Не для знешняй перамогі прыйшоў у свет Хрыстос: Яму прапанавана было Царства, і Ён адмовіўся ад яго. У момант здрады Ён сказаў: «Няўжо вы думаеце, што Я не магу ўмаліць Айца Майго паслаць легіёны ангелаў, якія абаранілі б Мяне?». Але ніколі не быў Хрыстос больш Царом, чым тады, калі, акружаны зласлівым і ўлюлюкаючым натоўпам, ішоў Ён да Галгофы, несучы на плячах Крыж Свой. Ніколі не была так відавочна велічнасць Яго і сіла, як у той момант, калі вывеў Пілат Яго, апранутага ў барвовую вопратку, як асуджанага на смерць злачынца, з цярновым вянком на галаве да ашалелага натоўпу і сказаў гэтым людзям: «Гэта Цар ваш!»

Вось тут уся таямніца хрысціянства. І таму перамога яго — у радаснай веры, што праз Таго, ад Каго адвярнуліся амаль усе, Каго асудзілі на смерць і распялі, заззяла ў свеце любоў Божая, адкрылася Царства, над якім ніхто не мае ўлады. Толькі прыняць Хрыста павінен кожны з нас, прыняць усім сэрцам, усёй верай, усёй надзеяй. Інакш не маюць сэнсу ніякія знешнія перамогі.

І, магчыма, нам патрэбна было гэта знешняе паражэнне хрысціянскага свету, трэба было гэта збядненне веры і адступленне ад яе, каб ачысціліся мы ад усякай зямной ганарлівасці, ад надзеі на знешнюю сілу, на знешнюю перамогу, каб ачысцілася наша бачанне Крыжа Хрыстова, які ўзносіцца над намі і над светам, нават калі мы і не бачым гэтага.

Калі мы пакланяемся Крыжу, мы нібы бяром Яго на сябе, мы вырашаем ісці за Ім. А шлях Хрыстос нам паказаў: «Вазьмі крыж свой і ідзі за Мной». Узяць свой крыж і ісці ўслед Хрысту, распяцца разам з Ім — вось сапраўдны шлях хрысціяніна. З гэтага пачынаецца хрысціянства. Яго пачатак — адрачэнне сябе, барацьба з грахом, які жыве ў нашым сэрцы, і распяцце разам з Хрыстом на дадзеным кожнаму з нас Госпадам крыжы. Каб спазнаць Крыж Хрыстоў, трэба панесці свой крыж.

І няхай усё наша жыццё будзе нясеннем гэтага крыжа — знака перамогі і рашучасці так жыць і так паміраць, як паміраў Гасподзь. Вось пра што ўсе мы з вамі яшчэ і яшчэ раз павінны вельмі сур'ёзна падумаць, каб і жыццё наша хрысціянскае было сур'ёзным, было не фармальным. А было менавіта тым, якім чакае яго ўбачыць Гасподзь і Збавіцель наш Ісус Хрыстос. Няхай дапаможа ўсім нам, браты і сёстры, прасвятая сіла Жыватворчага Крыжа Господняга несці свой жыццёвы крыж, і няхай дапаможа гэтая прасвятая сіла Жыватворчага Крыжа ўсім нам быць годнымі хрысціянамі.

Крыж узносіцца і перамагае, нягледзячы ні на што. І ў якіх бы ні быў чалавек прыцемках, наколькі б знешне не панавала ў свеце зло, сэрца ведае і чуе: «Мужайцеся: Я перамог свет».

Церковь и молодежь

17–19 сентября 2010 года состоялся уже ставший традиционным семинар Объединения молодежи Белорусской Православной Церкви, посвященный Дню молитвы о Божием творении. Темой семинара стали вопросы охраны окружающей среды в понимании Церкви.

БУДУЩЕЕ ВО МНОГОМ ЗАВИСИТ ОТ НАС САМИХ

Пониманию темы очень способствовало место проведения семинара — летняя база прихода в честь иконы Божией Матери «Взыскание погибших» д. Миратичи Кореличского благочиния Новогрудской епархии. База расположена в старинной усадьбе на краю заказника «Свитязянский», который образован вокруг озера Свитязь — одного из красивейших озер Беларуси.

Непосредственному началу семинара предшествовала презентация «Путешествие во времени», «Красота родного края в поэзии А. Мицкевича». 60 девушек и юношей, представителей молодежных братств со всей Беларуси, приняли участие в разработке концепции экологической деятельности в рамках ОМБПЦ, которую презентовали протоиерей Александр Ледохович и и.о. ответственного секретаря ОМБПЦ Евгений Лобанов, в дискуссии по вопросам энергосбережения.

В отдельном помещении была развернута мобильная выставка по энергосбережению, подготовленная «Центром экологических решений». Как сказал сотрудник организации Дмитрий Буренкин, на небольшой по размеру выставке представлены все основные направления и мировые тенденции в области развития энергосберегающих технологий, начиная с простых энергосберегающих ламп и заканчивая серьезными проектами полностью компьютеризированного «Умного дома» и макетами альтернативных источников электроэнергии.

Участник семинара Дмитрий Романенко, программист, подчеркнул, что состояние природной среды в стране зависит непосредственно от каждого гражданина, в том числе (и особенно) от членов Церкви, причем начинать каждый может с малого, в том числе с простой замены лампочек в своем доме, раздельного сбора отходов и выбора экологической тары и упаковки.

Будущее нас и наших детей во многом зависит от нас самих — так была выражена общая мысль и настроение собравшихся. Участники семинара провели экскурсию на овеянное легендами озеро Свитязь, в ходе которой состоялась дискуссия о воде. К сожалению, красивейшее лесное озеро с чистейшей водой в последние годы страдает от наплыва туристов и отдыхающих.

В этом контексте особенно актуальным стало обсуждение привлечения молодежных братств в работе по очистке и сохранению водных источников. Как рассказал и.о. ответственного секретаря ОМБПЦ Евгений Лобанов, в течение следующего года по данному направлению запланирован целый спектр мероприятий. (Подробная информация об эколого-краеведческом проекте «Источник» будет размещена на официальном блоге ОМБПЦ ombpc.blogspot.com.)

Как всегда насыщенной была богослужебная часть семинара, начиная с молебна перед открытием семинара в пятницу и заканчивая Божественной литургией, агапой и акафистом «Слава Богу за все» в воскресенье.

Георгий ГАХОВИЧ,
Сергей МАКАРЕНКО

16 сентября

БОБРУЙСК

Митрополит Филарет заложил капсулу в основание возрождающегося собора в честь святого благоверного великого князя Александра Невского на территории Бобруйской крепости.

Свято-Александро-Невский собор был построен в начале девятнадцатого века под руководством известного российского архитектора Александра Штауберта в стиле ампир. Он являлся частью единого архитектурного ансамбля Бобруйской крепости.

По своему положению Александро-Невский собор принадлежал к военному ведомству, а его духовенство на протяжении многих лет окормляло как несших в крепости службу солдат и офицеров, так и местное население. Выдержал храм и все перипетии Первой мировой войны.

В 1934 году Александро-Невский собор был варварски взорван. Взрыв был произведен сосредоточенным зарядом и был такой силы, что разрушил одновременно с храмом более десятка домов. При этом были и человеческие жертвы. Сведения об этом содержатся в мемуарах советского диссидента, генерала Павла Григоренко.

ВИТЕБСКАЯ ОБЛАСТЬ

Два фильма студии минского Свято-Елисаветинского монастыря удостоены призов фестиваля христианских фильмов и передач «Магнификат–2010», сообщает sobor. by. В этом году на фестивале были представлены 62 работы из 15 стран мира.

Фильмы «Главная роль» Виталия Любецкого и «Лампа не гаснет» Максима Михальцова, снятые на видеостудии во имя святого Иоанна Воина минского Свято-Елисаветинского монастыря, были отмечены жюри фестиваля христианских фильмов и передач «Магнификат–2010», который проходил в г. Глубокое (Витебская область) с 7 по 11 сентября: «Главная роль» — дипломом I степени, а «Лампа не гаснет» — специальным призом фестиваля.

«На мой взгляд, значимо, что в этом году очень мощно выступила программа православного кинематографа. Я вижу, что появились новые мастера, новые режиссеры, операторы, появился новый почерк, стало больше профессионализма в работе, появились продюсеры, которые смогли организовать, создать и «сбить» эти команды», — замечает директор фестиваля Юрий Горулев.

Фильм Максима Михальцова «Лампа не гаснет» был также в недавнем прошлом удостоен специального приза Международного католического фестиваля Niepokalanów (Польша) «За режиссерскую трактовку темы духовного возрождения человека», сообщает sobor.by.

17 сентября

МОСКВА

Вернуть Церкви колокола из Большого театра призывает главный звонарь Московского Кремля Игорь Коновалов.

«Однозначно, колокола нужно возвращать, тем более что на них есть надписи, откуда они и когда были отлиты. Мы же не тащим трон и царский венец из Оружейной палаты, если нам надо сыграть Бориса Годунова!» — сказал И.Коновалов. По его мнению, для спектаклей Большого театра можно отлить копии колоколов или пользоваться средствами аудиозаписи, поскольку «вовсе не обязательно», уверен он, иметь в театре полный церковный колокольный звон из нескольких московских церквей.

Главный звонарь Москвы указал на примеры возвращения колоколов в церкви из других московских театров: из нового и старого МХАТа,из Театра им. Станиславского и Немировича-Данченко.

И.Коновалов рассказал, что был дружен с главным звонарем Большого театра Валерием Дишем и видел колокола около 15 лет назад: «они висели за сценой на специальных крюках» и находились «в прекрасном состоянии, на них была историческая патина».

«Звон был в идеальном состоянии, и звонили ко всем спектаклям вплоть до закрытия театра. Вдруг из средств массовой информации мы узнаем, что колокола были в нерабочем состоянии», — удивленно заметил звонарь.

И. Коновалов сказал, что является вкладчиком нескольких московских церквей, и его колокол, отлитый в память о родителях, висит в одном из московских храмов.

Вопрос–ответ

ВОСКРЕСЕНИЕ СЛОВУЩЕЕ

Почему праздник, отмечаемый 26 сентября, носит название «Память обновления храма Воскресения Христова в Иерусалиме» или иначе — «Воскресение словущее»? Я знаю, что есть немало храмов Воскресения Словущего. С чем связано такое не совсем понятное название?

Елена, г. Минск

В этот день вспоминается торжество по случаю освящения храма Воскресения Христова в Иерусалиме (чаще его называют храмом Гроба Господня), сооруженного равноапостольными Константином и его матерью царицей Еленой. Второе название праздника «Воскресение словущее» означает, что он «словёт», или «слывёт», Воскресением, в отличие от дня Святой Пасхи, и относится к освящению храма в честь Воскресения Христова.

Особое значение храма для истории христианства заключено в непрерывности его существования. Несмотря на ряд разрушений, причиненных иноверцами, он оставался в руках христиан с момента возведения. Здесь никогда не прекращались богослужения, не иссякал поток паломников.

Возведение храма

Возведение храма связано с обретением величайших святынь — Голгофы, Гроба Господня, Креста, на котором был распят Спаситель, и многих других. После Крестной смерти Господа и Спаса нашего Иисуса Христа священное место Его страданий долго попиралось язычниками. Когда римский император Тит в 70 году завоевал Иерусалим, он разорил город и разрушил храм Соломона на горе Мориа, не оставив там камня на камне, как это и предсказал Спаситель в беседе с учениками (Мк. 13, 1-2). Позднее ревностный язычник, император Адриан (117–138), построил на месте разоренного Титом Иерусалима новый город, который назвал своим именем — Елий-Адриан и запретил называть город прежним именем. Святой Гроб Господень он приказал засыпать землей и камнями. На этом месте поставил идола, а на Голгофе в 119 году построил храм, посвященный богине Венере.

Когда к власти пришел равноапостольный Константин Великий (306–337), первый из римских императоров признавший христианскую религию, он вместе со своей благочестивой матерью царицей Еленой решил обновить город Иерусалим и на месте страдания и Воскресения Господа Иисуса Христа воздвигнуть храм. Константин стремился очистить от скверных языческих культов все места, связанные с памятью Спасителя.

Прибыв в Иерусалим, святая царица Елена уничтожила все идольские капища, очистила город от языческих идолов и освятила осквернявшиеся места. Она горела желанием отыскать Крест Господа нашего Иисуса Христа и приказала раскопать место, где стоял храм Венеры. Там был обнаружен засыпанный Гроб Господень и Лобное место, а вскоре и Животворящее Древо Креста Христова. Именно это событие каждый год Церковь вспоминает в день Крестовоздвижения.

Именно царица Елена начала построение большого храма, который включил в свои стены Голгофу и Гроб Господень, находившиеся на небольшом расстоянии друг от друга, как об этом пишет евангелист Иоанн Богослов (см. Ин. 19, 41-42).

Император руководил работами через Иерусалимского епископа Макария, он распорядился вести строительство, не считаясь с затратами, чтобы этот храм был «...великолепнее всех храмов, где-либо существующих, и чтобы другие здания при храме были гораздо превосходнее самых прекрасных по городам строений» (Евсевий Кесарийский. «Послание царя Константина к Макарию, патриарху Иерусалимскому»).

Храм Воскресения строился 10 лет. Святая Елена не дожила до завершения строительства — она скончалась в 327 году.

Окончание сооружения храма Воскресения Христова, названного «Мартирион», в память крестных страданий Спасителя, совпало с проведением I-го Тирского Собора и с тридцатилетием царствования императора Константина Великого. Поэтому состоявшееся 26 сентября 335 года освящение нового храма было особенно торжественным. В торжествах принимали участие иерархи Христианской Церкви из многих стран: Вифинии, Фракии, Киликии, Каппадокии, Сирии, Месопотамии, Финикии, Аравии, Палестины, Египта. В тот же день был освящен весь город Иерусалим.

Эта дата в церковном календаре напоминает нам не только об историческом событии. В этот день Святая Церковь обращает наш внутренний взор к нам самим, напоминает о том, что и сами мы являемся храмом Божиим, жилищем Святого Духа (1 Кор. 3, 16). Поэтому должны внимательно испытать состояние своего внутреннего храма и позаботиться о его обновлении. Тогда, подобно тому, как люди празднуют Обновление храма рукотворенного, ангелы будут праздновать обновление нашего храма духовного!

На перекрестках столетий

История иерусалимского храма Воскресения Христова, которая насчитывает уже 1675 лет, полна величия и трагизма. Выделяют несколько основных этапов существования этого здания как архитектурного целого.

Ранневизантийский период (с 325/6 года) характеризуется сохранением общей планировки и деталей здания, построенного при императоре Константине. Общая площадь комплекса в IV веке была близка к 1,4 га. Храмовый комплекс состоял из нескольких частей, вытянутых с запада на восток: круглого храма-мавзолея, названного Анастасис (что в переводе с греческого — «Воскресение»), в центре которого был расположен Гроб Господень, под шестигранным шатровым навесом, далее располагалась базилика — Великая церковь, обращенная алтарем в сторону Анастасиса. Внутри базилики была устроена крипта, отмечающая место обретения Креста. Сооружение было богато украшено разными породами мрамора, мозаикой и драгоценным литьем.

Храмовый комплекс существовал без изменений до захвата Иерусалима в 614 году персидским ханом Хозроем (Хосрова II). Сооружения храма были сильно повреждены. Но уже в 615 году святитель Модест при помощи святителя Иоанна Милостивого, патриарха Александрийского, восстановил части здания над пещерой Гроба Господня и на Голгофе.

После захвата города халифом Омаром (638 год) патриарх Софроний, опасаясь повторения кровопролития времен персидского нашествия, приказал сдать город, тогда кровля храм Гроба Господня, видимо, не пострадала.

Около 670 года паломник из Галлии Аркульф описал Анастасис как

круглую церковь с тремя стенами. Тогда вместо одного большого храма было сооружено четыре маленьких, которые существовали почти 400 лет, но материалы этого периода археологии известны плохо.

В 1009 году халиф аль-Хаким, конфисковав литургические сосуды, светильники и другие ценности, приказал разрушить базилику, скалу Голгофы и гробницу. Древняя базилика в отличие от Голгофы и ротонды (Анастасиса) более не восстанавливалась. Гробница с этого момента уже не была монолитной скалой с высеченной в ней пещерой, а превратилась в архитектурную конструкцию.

Основной этап реставрации храма связан с византийскими императорами. Главные средства поступили от Константина IX Мономаха (1042–1055 годы). Завершение реконструкции к 1047 году подтверждается Насиром Хосровом, который видел храм весной 1047 года во всей красе: «Огромное здание... способное вместить до 8 тысяч человек... построенное искусно и украшенное разноцветным мрамором, орнаментами и скульптурой, внутри... везде украшенное византийскими тканями, шитыми золотом с картинами...»

XIII–XVIII века. Заняв Иерусалим, султан Салах-ад-Дин (Саладин) не стал разрушать храм, но закрыл его на время. Он заменил латинский клир греческим; перестроил входы, сократив доступ в храм паломников; уменьшил высоту колокольни (и, возможно, снял колокола). В дальнейшем здание, несмотря на значительные пожертвования (например, в 1555 папы Юлия III и императора Карла V с разрешения султана Сулеймана), приходило в упадок.

1099–1149 годы сложилась основа современного облика Иерусалимского храма. Это было время наиболее существенных изменений в архитектуре храма, которые произвели крестоносцы. По подобию реконструированного здания позднее был построен собор Новоиерусалимского монастыря под Москвой.

При крестоносцах были внесены существенные изменения и в оформление главных святынь храма — Кувуклии и скалы Голгофы, — значение которой в средние века возросло в связи с представлением о том, что скала была также местом жертвоприношения Авраама.

Под Голгофой, в часовне Адама, можно было теперь видеть расщелину в скале. Здесь же крестоносцы устроили места погребений для своих королей. Эти погребения всегда привлекали пилигримов, но плохая сохранность заставила разобрать их после пожара 1808 года. Одна из гробниц, Балдуина V, сохраняется в реставрированном виде в Музее Греческой Православной Патриархии Иерусалима. К западу от входа в храм была воздвигнута пятиярусная колокольня. В богатом декоре фасада

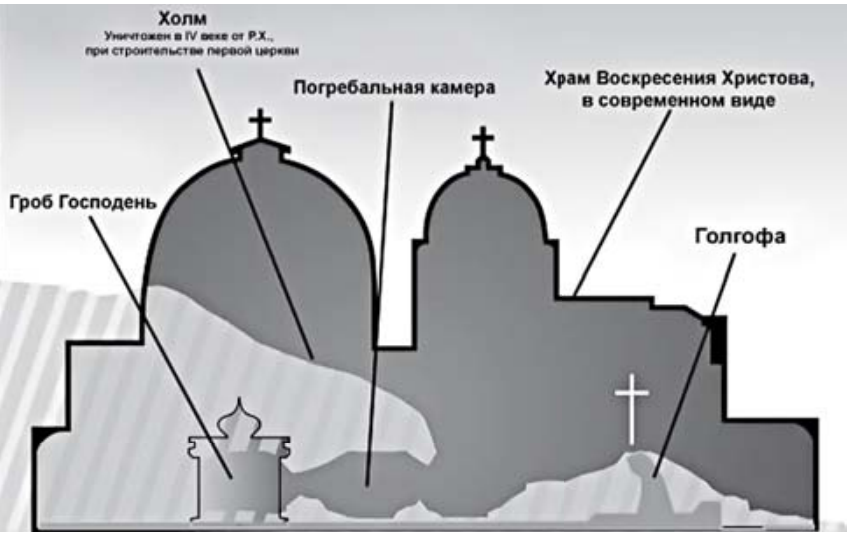


Схема расположения Голгофы и Гроба Господня в современном храме

и колокольни использованы западные (романские) и восточные элементы. Храм был освящен 15 июля 1149 года, в 50-ю годовщину взятия Иерусалима.

В первой половине XX века храм находился в плохом состоянии, которое усугубили землетрясение 1927 года и пожары 1937-го; 1948–1949-х годов, в первую израильско-арабскую войну здание пострадало также от снаряда израильской армии.

После последнего пожара правительство Иордании договорилось с представителями трех христианских конфессий (Греческой Православной, Римско-католической и Армянской), владевших святыней, о необходимости проведения реставрации и раскопок. В 1960 году начались археологические работы, с 1968 по 1980 годы — восстановительные.

Современный Храм Гроба Господня — это не церковь в привычном понимании, а комплекс храмовых сооружений, включающий Голгофу с местом Распятия, ротонду — архитектурное сооружение с огромным куполом, под которым непосредственно расположена Кувуклия (собственно, Гроб Господень), Кафоликон, или соборный храм, являющийся кафедральным для Патриархов Иерусалимской Православной Церкви, подземный храм Обретения Животворящего Креста, храм святой равноапостольной Елены и несколько приделов. На территории Храма Гроба Господня расположено несколько действующих монастырей, он включает множество вспомогательных помещений, галерей и тому подобного.

Храм разделен между шестью конфессиями христианской церкви: греко-православной, католической, армянской, коптской, сирийской и эфиопской, каждой из которых выделены свои приделы и часы для молитв. Главные святыни — Голгофа, Кувуклия, Кафоликон, как и общее руководство службами в храме, принадлежат Иерусалимской Православной Церкви.

Подготовила
Елена НАСЛЕДЫШЕВА

Юровичская икона Божией Матери

Жировичская икона Божией Матери

Логойская икона Божией Матери

ПАЛОМНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ ПРИГЛАШАЕТ

Паломничество имеет многовековую историю и сложившиеся традиции, к которым ныне добавилась возможность передвигаться на дальние расстояния значительно быстрее, чем это могли делать наши предки. С того момента, как 20 лет назад начала восстанавливаться жизнь церковных приходов, верующие люди стали все активнее совершать паломничества. Подобные поездки вот уже пять лет подряд организовывает Паломнический отдел Минской епархии. В июне 2010 года он преобразован в Синодальный паломнический отдел БПЦ. Попрежнему основным направлением работы сотрудников отдела является организация и осуществление паломнических поездок по более чем 70-ти маршрутам, а также прием паломников из стран СНГ и Дальнего зарубежья, желающих посетить святыни белорусской земли. В преддверии праздника Покрова Богородицы Паломнический отдел представляет маршруты, запланированные на октябрь и связанные с почитанием чудотворных икон Божией Матери.

«О, Пресвятая Владычице моя, Дево Богородица, Одигитрие, покровительница и упование спасения моего! Се в путь мне, предлежащий, ныне хощу отлучитися и на время сие вручаю Тебе, Премилосердной Матери, душу и тело мое, вся умныя моя и вещественные силы, всего себе вверяя в крепкое Твое смотрение и всесильную Твою помощь…» С этой молитвой к Богородице обращается всякий благочестивый путешественник-паломник, отправляясь в дальний или ближний путь с целью помолиться и поклониться святыням.

В образе «Одигитрии-путеводительницы» в 1173 году явилась на землях Белой Руси одна из первых известных икон Божией Матери Эфесско-Корсунская. За последующие столетия Царица Небесная не раз проявляла милость боголюбивому белорусскому народу через явление Своих чудотворных икон — Купятитской и Юровичской, Остробрамской и Ченстоховской, Белыничской и Барколабовской, Жировичской и Виленской, Раковской и Минской…

Пройдя через горнило испытаний временем, войнами, богоборчеством святыни вернулись в возрожденные храмы, неся людям утешение, веру и надежду. Встреча с ними — всегда радость, упование на помощь Богородицы в различных нуждах. Ведь, обращаясь к Божией Матери в горячих молитвах, мы называем Ее «Отрадой» и «Утешением», «Нечаянной Радостью», «Скоропослушницей», «Всех скорбящих Радостью». Она наша «Целительница» и «Спорительница хлебов», «Прибавление ума» и «В родах помощница».

«Паломнические поездки могут стать школой изучения глубин Православия в его богатейшей истории, способствовать катехизации, воцерковлению, углублению веры.

…Путешествия по святым местам способствуют единению Церкви, скрепляют ее невидимыми узами крепчайших духовных связей».

Патриарх Московский Алексий II

Самым известным чудотворным образом Царицы Небесной в Беларуси, является Жировичская икона Божией Матери. С ее явлением связано основание в XVI веке мужского Свято-Успенского монастыря. Главный духовный центр Белой Руси привлекает сегодня многочисленных паломников и путешественников, всех ищущих спасения, смысла и оправдания собственной жизни.

На Могилевщине особым почитанием пользуется Белыничская икона Божией Матери. По преданию ее привезли на наши земли киево-печерские монахи, бежавшие от татар в 1240 году. В монастырь Рождества Пресвятой Богородицы поклониться чудотворному Бе-

Барколабовская икона Божией Матери

Белыничская икона Божией Матери

Эфесско-Корсунская икона Божией Матери

лыничскому образу приходило в конце XIX столетия до 10 000 богомольцев. К сожалению, подлинная икона пропала во время Второй мировой войны. В городе Белыничи в храме, освященном в честь чудотворного образа, сохраняется и почитается список.

Нынешним летом вернулась «домой», в Свято-Вознесеский монастырь, одна из самых известных икон Могилевского края — Барколабовская. Как гласит предание, в 1648 году князь Пожарский, возвращаясь из Польши, оставил эту чудотворную икону, помогавшую ему в военном походе, в местечке Барколабово. С тех пор святыня и получила свое наименование. Множество раз являла она чудеса болящим и страждущим. Из закрытого безбожной властью монастыря в 1953 году икону передали в единственный действовавший в Быхове храм — Свято-Троицкий.

24 июля нынешнего года в день празднования в честь Барколабовской иконы ее торжественным крестным ходом перенесли в возрожденный Свято-Вознесенский монастырь. Теперь паломнический маршрут будет проходить через деревню Барколабово, живописно расположенную между Могилевом и Быховом на берегу Днепра.

В последнее время большой популярностью пользуется святой источник в Логойске, но, к сожалению, мало кому известно о местночтимой иконе Божией Матери Логойской, представляющий довольно редкий тип иконографии «Знамение». В 1907 году подлинную икону крестным ходом из Минска вернули в Логойск, но сегодня почитается воссозданный образ Божией Матери — оригинал утерян.

Обращаясь к истории нашего Отечества, мы находим много свидетельств о почитании Богородицы в Ее святых образах на землях Белой Руси. Зная об этом, русские иноки со святой горы Афон посылали бесценные дары нашим предкам — списки афонских икон Богородицы. Многие из них были утрачены во времена военных лихолетий. Некоторые сохранились чудом. Среди них — список афонской иконы Божией Матери «Достойно есть» в Кафедральном соборе города Глубокое. Его можно будет увидеть в праздничный день Покрова Божией Матери, если вместе с паломническим отделом отправиться в поездку на престольный праздник в Докшицы.

Зная о нынешних бедах нашего народа, афонские монахи передали в храмы Минска, Полоцка, Сынковичей несколько списков иконы Божией Матери «Всецарица», которая прославилась чудесами исцелений онкобольных людей.

Любили наши предки посещать святые места соседней Украины, бывали в Почаеве, Чернигове, Киеве. Получив чудесную помощь Богородицы через святые иконы, привозили списки в родные места в помощь землякам. Так попала в Свято-Троицкий храм г.п. Мир копия Почаевской иконы Божией Матери.

С большой любовью и почитанием относились наши предки к образам Божией Матери, прославленным на просторах Святой Руси. В честь святынь освящались храмы и монастыри. В октябре паломники смогут посетить не только Жировичи, Глубокое, Мир, Могилев, Белыничи, Докшицы, Полоцк, Логойск. У них будет возможность прикоснуться и к российским святыням — в Смоленске помолиться у Смоленской иконы Божией Матери, в Серпухове — у «Неупиваемой Чаши», в Санкт-Петербурге — у Казанской, в Орле — у Ахтырской.

Почитание чудотворных икон Божией Матери — давняя благочестивая традиция наших предков. И как в прежние столетия устремляются к святыням и наши современники, совершая ради укрепления своей веры труд паломничества.

«Путешествия к святым местам — это важная часть православного образа жизни. Вместе с тем для многих наших современников, особо нуждающихся в духовном наставлении и научении, дорога к святыням становится началом пути ко Христу».

Митрополит Филарет

Наталия ЗАКРЕВСКАЯ,
сотрудница паломнического отдела

P.S. Паломнический отдел приглашает 16 октября в 16.00 на презентацию своих маршрутов в рамках выставки «Пакроўскі кірмаш», по адресу ул. Козлова, 3.

Людзі Царквы

СЯРГЕЙ ПАЎЛОВІЧ
ЯК АСВЕТНІК І ПЕРАКЛАДЧЫК

26 верасня спаўняецца 90 гадоў памяці Сяргея Канстанцінавіча Паўловіча, аднаго з выдатных, але незаслужана забытых асобаў беларускага духоўнага асветніцтва — педагога, перакладчыка, царкоўна-асветнага дзеяча.

Сяргей Канстанцінавіч Паўловіч нарадзіўся 13 (ст. ст.) верасня 1875 года ў вёсцы Осаўцы Кобрынскага павета Гродзенскай губерні (цяпер Драгічынскі р-н Брэсцкай вобл.) у сям'і святара. Яго бацька протаіерэй Канстанцін (1840–1900) служыў настаяцелем мясцовай Свята-Міхайлаўскай царквы, быў благачынным Янаўскай акругі. Апошнія гады ён служыў у Ваўкавыску, дзе пачаў пабудову новай мураванай Петра-Паўлаўскай царквы. Друкаваўся ў «Литовских епархиальных ведомостях». Памёр у 1900 годзе, пахаваны ў Ваўкавыску.

Яго сын Сяргей Канстанцінавіч Паўловіч вучыўся ў Літоўскай праваслаўнай гімназіі ў Вільні, затым працягваў адукацыю ў Кіеўскай духоўнай акадэміі, якую скончыў у 1899 годзе са ступенню кандыдата багаслоўя. Першым прызначэннем маладога педагога было Каргопальскае духоўнае вучылішча на Украіне, а з восені 1903 г. ён перабраўся ў Беларусь, выкладаў у Жыровіцкім духоўным вучылішчы. У сувязі з адкрыццём у 1909 г. Рагачоўскай мужчынскай настаўніцкай семінарыі Паўловіч прызначаны выкладчыкам Закону Божага гэтай установы. Неўзабаве педагагічныя здольнасці Паўловіча былі заўважаны кіраўніцтвам Віленскай вучэбнай акругі, і з 1913 па 1918 год ён служыў інспектарам народных вучылішчаў Ваўкавыскага павета.

Асаблівае месца ў жыцці і дзейнасці С. Паўловіча займае Вільня — цэнтр культурнага і грамадскага-палітычнага жыцця Заходняй Беларусі. Туды сям'я Паўловічаў перабралася ў пачатку 1920-х гадоў, вярнуўшыся з эвакуацыі. Як вядома, з 1921 года заходнебеларускія землі, паводле Рыжскай дамовы 1921 г., увайшлі ў склад польскай дзяржавы. С. Паўловіч быў сярод тых самаахвярных працаўнікоў, хто супрацьстаяў паланізацыі Царквы і школы, спрыяў нацыянальнаму і культурна-асветнаму развіццю дзяцей і моладзі, захаванню беларусаў як нацыі.

З увагі на адукацыю і немалы педагагічны вопыт, Сяргей Паўловіч быў прыняты ў штат выкладчыкаў Віленскай беларускай гімназіі — адной з першых беларускіх сярэдніх навучальных устаноў у Заходняй Беларусі. Выкладаў там Закон Божы, быў інспектарам, а ў 1927–28 навучальным годзе займаў пасаду дырэктара гэтай гімназіі.

Дзякуючы Паўловічу ў гімназіі шмат увагі надавалася рэлігійнаму выхаванню вучняў, у большасці праваслаўных. Гімназічная моладзь шанавала і любіла С. Паўловіча як руплівага і сумленнага апекуна, выхавацеля і настаўніка. Часам Паўловічу прыходзілася праяўляць цвёрдасць у адстойванні прынцыпаў хрысціянскага ўладкавання жыцця вучняў. Калі ў 1926 годзе на хвалі «авантур маладых бязбожнікаў» дырэктар Віленскай беларускай гімназіі Р. Астроўскі загадаў зняць іконы ў інтэрнаце і параіў вучням не насіць нацельныя крыжыкі, то менавіта рашучы пратэст Сяргея Паўловіча змусіў дырэктара адмяніць гэты загад. Неаднойчы інспектару Паўловічу прыходзілася купляць новыя іконы і развешваць у класах і інтэрнацкіх пакоях.

У міжваеннай Польшчы рэлігійная адукацыя, выкладанне Закону Божага былі абавязковымі ў дзяржаўных пачатковых школах і гімназіях. У Віленскай гімназіі Закон Божы выкладаўся з I па VI клас. Але праблема заключалася ў тым, што не было патрэбных падручнікаў. Ранейшыя падручнікі на рускай мове былі забаронены польскімі ўладамі, таму настаўнікі былі пастаўлены ў няпростае становішча — хто карыстаўся забароненымі рускімі, а хто абыходзіўся зусім без падручнікаў. Мова выкладання, асабліва ў пачатковых школах, таксама залежала ад густаў выкладчыка і адміністрацыі. У сувязі з гэтым узнікла неабходнасць падрыхтоўкі падручнікаў на беларускай мове, пры чым — спешная, бо па загаду міністэрства для праваслаўных вучняў ужо вялася падрыхтоўка падручнікаў на польскай мове.

Сярод педагогаў, а таксама прыхаджан і духавенства беларускіх епархій, якія ўвайшлі ў склад Польскай Аўтакефальнай Праваслаўнай Царквы, пераважала думка, што мовай навучання Закону Божаму павінна быць родная мова, бо іншай (польскай ці рускай) дзеці проста не ведалі. Праваслаўная царкоўная іерархія таксама хадайнічала перад польскімі ўладамі аб забеспячэнні канстытуцыйнага права навучання Закону Божаму на роднай мове, у тым ліку ў польскіх школах, дзе былі праваслаўныя вучні. Сапраўды, гэта быў адзіны спосаб навесці парадак у выкладанні Закону Божага ў беларускіх епархіях і аслабіць паланізатарскі ціск мясцовай адміністрацыі ў сувязі з забаронай старых падручнікаў на рускай мове.

Праграма прадмета «Закон Божы», распрацаваная Сяргеем Паўловічам, ўключала наступныя раздзелы: I клас — Свяшчэнная

гісторыя Старога Запавету; II клас — Свяшчэнная гісторыя Новага Запавету; III клас — Богаслужэнне Праваслаўнай Царквы; IV — Праваслаўная вера; V — З царкоўнай гісторыі; VI — гісторыя Праваслаўнай Царквы на Беларусі. Ужо ў 1926 годзе была надрукавана падрыхтаваная С. Паўловічам «Свяшчэнная гісторыя Старога Завету. Для беларускіх пачатковых школ і малодшых класаў гімназій». Падручнік карыстаўся вялікай папулярнасцю, што выклікала незадаволенасць польскай адміністрацыі. Відаць таму «Свяшчэнную гісторыю Новага Завету» аўтару ўдалося выдаць толькі праз дзесяць гадоў, у 1936 годзе, пасля захадаў створанай у Вільні спецыяльнай камісіі па падрыхтоўцы беларускіх падручнікаў Закону Божага. Абодва выданні былі рэкамендаваны Св. Сінодам у якасці афіцыйных падручнікаў для ўсіх школ беларускіх епархій.

У гэтых выданнях С. Паўловіч выкладае асноўны змест гісторыі Старога і Новага Запавету на роднай мове, у даступнай і цікавай для дзяцей форме. Галоўная мэта аўтара — заахвоціць дзяцей да засяроджанага і малітоўнага чытання слова Божага. Тэкст адаптаваны для дзіцячага ўспрыняцця, мае спасылкі з тлумачэннем некаторых складаных слоў і паняццяў. Біблейскія падзеі, якія ўваходзяць у кола гадавога богаслужэння, суправаджаюцца трапарамі адпаведных святаў на царкоўнаславянскай і беларускай мовах.

У 1936 годзе ў Варшаве пабачыў свет укладзены Паўловічам падручнік «Першая навука Закону Божага» (2-е выданне, папраўленае і дапоўненае), які ўключаў раздзелы «Аб малітве», «Кароткая Свяшчэнная гісторыя», «Праваслаўная вера», «З царкоўнай гісторыі», «Праваслаўная вера на Беларусі».

Арыгінальнасць падручніка не толькі ў аўтарскіх перакладах Свяшчэннага Пісання і дакладным тлумачэнні асноўных палажэнняў праваслаўнай веры. У ім упершыню па-беларуску прыводзяцца жыціі беларускіх святых, апісанні шанаваных цудатворных ікон, даецца нарыс па гісторыі Праваслаўнай Царквы ў Беларусі.

Падручнікі Сяргея Паўловіча напісаны мовай, зразумелай для простага народу, але яны не перагружаны дыялектнымі словамі і простамоўем. Паколькі ў той час бракавала багаслоўскай і царкоўнай тэрміналогіі, С. Паўловіч вельмі ашчадна ставіцца да царкоўнаславянізмаў, што дапамагло яму захаваць узнёсласць стылю і перадаць дакладнасць сэнсаў Свяшчэнных тэкстаў.

У 1933 годзе пад рэдакцыяй Паўловіча выйшаў Праваслаўны малітваслоў паралельнымі тэкстамі на царкоўна-славянскай і беларускай мовах, дапушчаны да ўжывання як раздзел да «Закону Божага». Малітваслоў мае дадатковыя раздзелы, якія ўключаюць малітвы з асобных частак богаслужэння, а таксама трапары, кандакі і велічанні на святы Гасподнія, Багародзічныя і вялікіх святых.

З канца 1920-х і ў 1930-я гады беларускае школьніцтва і культурна-асветніцкае жыццё ў Заходняй Беларусі трапляе пад жорсткі кантроль, а затым і забарону польскіх уладаў. З 400 беларускіх пачатковых школ, якія існавалі да 1921 года на заходне-беларускіх тэрыторыях, к 1934 засталося толькі 16, а к 1939 — не было ніводнай. Былі закрыты таксама дзве настаўніцкія семінарыі і восем беларускіх гімназій. У такіх умовах Сяргей Паўловіч працягвае напружаную педагагічную і асветніцкую дзейнасць. Ён арыентуе свае выданні не толькі на школу, але на сям'ю і самастойную падрыхтоўку дзяцей і моладзі. У 1929 годзе у Вільні, у Беларускай друкарні імя Ф. Скарыны быў выдадзены яго падручнік «Пішы самадзейна. Развіццё навыку самастойнага пісьма. Пасобнік для беларускае школы і самавукаў. Ч. 1: першы год навучання (пасля азбукі)». У тым жа годзе выйшлі ў свет і Метадычныя ўвагі да пасобніка. Гэтая кніга была дапушчана Міністэрствам асветы ў настаўніцкія бібліятэкі пачатковых школ з беларускай мовай навучання.

Падручнік Паўловіча «Першая навука Закону Божага» мае падзагаловак «Пасобнік для беларускай школы і сям'і» і ўключае дадатковы раздзел «Беларуска-славянскі буквар» з тэкстамі для хатняга чытання і практыкаваннямі. Буквар Паўловіча «Першыя зерняткі» (Вільня, 1936) з малітвамі і кароткім нарысам Старога і Новага Запавету (Вільня, 1936) таксама ставіў мэту дапамагаць навучанню дзяцей дома чытаць пабеларуску і вывучаць Закон Божы на роднай мове. Дарэчы, другое выданне буквара ў 1937 г. Паўловіч вымушаны быў надрукаваць лацінкай пад назвай «Zasieuki». Але нягледзячы на гэта, тыраж быў канфіскаваны польскімі ўладамі, якія напалохаліся папулярнасці беларускага падручніка.

С. Паўловіч з вялікай увагай ставіўся да духоўных патрэб дзяцей дашкольнага і малодшага школьнага ўзросту. Таму ў 1937 г. ён узяў на сябе клопат па рэдагаванні дзіцячага царкоўна-культурнага ілюстраванага часопіса «Снапок», які спачатку з'яўляўся бясплатным дадаткам да газеты Польскай праваслаўнай мітраполіі «Слова», а потым займеў сваіх падпішчыкаў. Разнастайнасць матэрыялаў, высокая патрабавальнасць да тэкстаў і мастацкага афармлення сталі прычынамі шырокай папулярнасці часопіса. Таму польскія ўлады ўжо праз год забаранілі выданне.

Такім чынам Сяргею Паўловічу прыйшлося перажыць нямала нягод і расчараванняў, што не магло не адбіцца на стане яго здароўя. У 1940 годзе Сяргей Канстанцінавіч Паўловіч памёр ад хваробы сэрца і быў пахаваны на Ліпаўскіх могілках у Вільні.

Спадчына Сяргея Паўловіча даволі вялікая: 6 падручнікаў, 4 кнігі і брашуры, шэраг артыкулаў у часопісах. Найвялікшы клопат С. Паўловіча быў пра тое, каб самыя шырокія колы насельніцтва, асабліва дзеці і моладзь, мелі магчымасць вырвацца з цемры непісьменнасці, атрымаць адукацыю, спасцігаць веды з розных галін навукі і, што асабліва важна — з маладых гадоў засвоіць асновы хрысціянскай веры, каб у будучым будаваць сваё жыццё на грунце высокіх хрысціянскіх дабрадзейнасцяў. С. Паўловіч на практыцы рэалізоўваў прынцыпы рэлігійнай адукацыі і выхавання як неабходнай часткі паўнавартаснай класічнай адукацыі і выхавання чалавека. Несумненна гэта не згубіла актуальнасці і ў наш час. Кнігі Паўловіча і сёння не маюць аналагаў. Пры пэўнай дапрацоўцы з мэтай набліжэння да сучаснай літаратурнай мовы яны маглі б выкарыстоўвацца ў якасці падручнікаў у беларускіх нядзельных школах і сярэдніх навучальных установах.

Лідзія КУЛАЖАНКА

«На лицах их сияло дивное веселие, божественный некий восторг, какого не увидишь у других людей на земле... мы не видели ни одного печального лица...» — так пишет Руфин, пресвитер Аквилейский, посетивший Египет в 70-х годах IV столетия, о монахах обители аввы Аполлония, последователях Антония Великого.

В наше время подобное состояние духа встречается нечасто... Всякий знает, например, по Пятидесятнице: праздничное расположение сохраняется в лучшем случае несколько дней, а затем вновь одолевают «страстные печали» (Блок), и жаль прошедшего поста, с более созвучными сердцу воздыханиями о грехах и скорбными песнопениями. Грусть и горесть понятней и привычней; повод всегда найдется: обиды, неудачи, скучная еда, холод, жара, туфли жмут; можно всю жизнь проворчать, прохныкать, пророптать: того нет, сего нет, все не так, как хочется.

НЕТ НАМ ДОРОГИ УНЫВАТЬ!

Большинство жителей нашей планеты хронически недовольно своей участью. В XIX веке философ Дюринг, известный получившим советское образование по Энгельсову Анти Дюрингу, объяснял нравственную испорченность человечества разлитием в мире пессимистического яда жизневраждебных миросозерцаний; он имел в виду дарвинизм, борьбу за существование и последующие разрушительные теории, извратившие мышление в сторону зависти и подозрительности и обернувшиеся революциями, насилием, поруганием и деморализацией личности.

Преподобный Антоний питался преимущественно хлебом и водой, не лечился и никак не ухаживал за телом, никогда не мылся; жития его было 105 лет, и до самой смерти, к которой готовился, ликуя, будто возвращался в родной город из чужого, он сохранил крепкое здоровье, прекрасное зрение, не потерял ни одного зуба, работал руками, ходил на своих ногах. По мнению врачей, мрак и отчаяние приносят организму больше вреда, чем самый тяжелый физический недуг; легко прикинуть, сколь губительно воздействие уныния на душу.

Преподобный Феодор Студит выводил пессимизм непосредственно из пороков: темен как ночь гордец, сластолюбец, бездельник, клеветник и бесстыдник. Любое беззаконие подлежит покаянию и разрешается милостью Божией, но уныние превосходит все грехи, потому что заслоняет Христа, подобно туче, скрывающей солнце, и становится сатанинской ловушкой, сея сомнение.

Некоторые, придя в Церковь, почему-то считают подобающим христианину кисло-скорбное обличье и опасаются не только смеяться, но даже улыбаться до обнажения зубов. Иные же, подобно Гоголю, воображают, что болезненная тоска, тяжесть и желание утопиться как нельзя лучше рассполагают к званию монаха; а после рукоположения отцы, отождествляя значительность сана с собственной значимостью, напускают ледяную неприступную солидность и открывают рот лишь для того, чтобы учить, обличать и наставлять.

Шутливость отнюдь не приветствуется: одного иеродиакона, назвавшего собачку Катавасией, обвиняли прямо в подрыве Православия. Зато рассказывают случай в Греции: стоило подать на обед нашим строгим богомольным батюшкам вино, как натянутая обстановка разрядилась: пошли подначки, анекдоты и байки; под конец затянувшейся трапезы пышный архимандрит, забыв суровую важность, исполнял соло «Сережку ольховую», а остальные недружно подтягивали припев и смахивали ностальгические слезы.

Рассказывали также о паломнической группе из крупного монастыря, посетившей святыни италийские; монахи, известно, народ музыкальный; они самозабвенно распевали тропари поочередно всем святым, чьи мощи лежат в соборе Святого Петра; когда в заключение по-боевому грянули «Русь Святая, храни веру Православную», в храм стянулись встревоженные карабинеры, но быстро разобрались, инцидента не случилось. По возвращении паломники в числе прочих впечатлений поведали отцу наместнику этот эпизод, а тот задумчиво, без тени улыбки прокомментировал: «Да-а... попробовали бы они у нас тут спеть... мы бы их на костер...»

Чувство юмора необходимо как воздух, особенно монашествующим, в качестве лекарства от спеси, угрожающей тем, кому дано так много (Лк. 12, 48). Кто-то из писателей мельком заметил: «смешливый, как все монахи»; понятно, испокон века юмор присущ беззаботным людям, беднякам, тем, кому нечего терять и некого бояться; судя по литературным произведениям, наивысшей способностью к остроумию обладают люди из низов, нищие, шуты, скоморохи, слуги, могильщики; злодеи совсем не способны к юмору: все скорби и грехи, писал Честер-

тон, породила буйная гордыня, неспособная радоваться, если ей не дано право власти.

Недаром большая часть церковных анекдотов, рассыпанных на православных сайтах в интернете, посвящена монахам, всегда готовым посмеяться над собой; юмор обнажает дистанцию между мнимым, словесным благочестием и его действительным наполнением:

«Можно ли спастись?» — вопрошает послушник. — «Практически невозможно, — отвечает о. Савва, — но попробовать стоит...» — «С чего же начать?» — «Позвони маме».

Юмор подмечает весьма распространенную неистребимую, на уровне инстинкта, склонность к суевериям: две инокини, возвращаясь со службы, замирают в нерешительности, так как дорогу перебежала черная кошка. «Ну что вы такие маловерные, — урезонивает их третья, — плюньте через левое плечо и идите дальше!»

Юмор исправляет в сторону живой действительности привычные обтекаемые понятия: некто, желая испытать христианское незлобие, ударил монаха по лицу; тот подставил вторую щеку и получил еще одну оплеуху, после чего сказал: «А третьей (щеки) у меня нет!» — и отправил безобразника в нокаут.

Юмор заставляет пересмотреть, насколько истинна нетрудная внешняя праведность. В битком набитый храм входят двое в масках с автоматами: «Кто хочет получить пулю за Христа, направо, прочие на выход!» Когда остается несколько человек, объявляют: «Ну вот, верующие в сборе, можно начинать богослужение».

Юмор высмеивает самовольно сделавшихся учителями (Иак. 3, 1), обнажая их идейную напыщенность, бурлящую по самому ничтожному поводу. Юмор — прекрасное средство от бездумного ханжеского рабства привычным условностям. Юмор разоблачает гордостную отрешенность и слепоту: один монах пришел к Илию Отшельнику и сказал ему: «В миру я встретил человека, который был о себе очень хорошего мнения». — «Будь уверен, — отвечал ему Илий, — что когда у кого-то о себе очень хорошее мнение, то это единственное хорошее мнение, которое у него есть» («Отцы-пустынники смеются»).

В неутешных обстоятельствах, принуждающих к отчаянию, юмор обладает свойством ослабить боль и придать силы жить дальше. Святитель Иларион (Троицкий) спросил прибывшего в лагерь игумена одного из монастырей:

— За что же вас арестовали?

— Да служил молебны у себя на дому, — ответил тот, — ну, собирался народ, и даже бывали исцеления...

— Ах вот как, даже исцеления бывали... Сколько же вам дали Соловков?

— Три года...

— Ну, это мало, за исцеления надо было дать больше, советская власть недосмотрела... («Жития новомучеников и исповедников Российских XX века»).

Ситуация совсем не веселая, но наверняка и участники диалога, и все слышавшие его, по меньшей мере, улыбнулись и хоть на мгновение отключились от горя и тяжести, от сознания потерянной без всякой вины жизни, «пропадающей без дела и без пользы», и вновь обрели человеческое достоинство. Тонущего в вязком болоте повседневного ужаса юмор словно выталкивает к свободе от подчинения животной природе, к свету от тянущего на дно закона самосохранения.

Юмор, конечно, не имеет ничего общего с иронией, интеллигентской болезнью «все подвергать сомнению», будто бы возвышаясь над житейской сутолокой, а на самом деле скользя по ее поверхности, с одинаковым наигранным сарказмом воспринимая доброе и дурное; и уж безусловно, хотя бы элементарный вкус не позволит гоготать над развязным анекдотом или поскользнувшейся старушкой.

Но «аскетические» старания ограничить или совсем искоренить смех обречены на неудачу, ибо человек есть существо смеющееся, как писал преподобный Иустин Попович в статье о своем друге, знаменитом сербском комедиографе Браниславе Нушиче («Собрание творений преподобного Иустина Поповича»), чьи пьесы, особенно «Доктор философии», с шумным успехом шли и у нас, в обход жестких рамок стерильного советского репертуара.

Природа смеха всегда остается тайной, уводящей в бездонные глубины личности, несомненно одно: смех расковывает, то есть временно освобождает — от страха, напряжения, от играния роли, от судорожных корчей уязвленного самолюбия; верно, что Спаситель никогда не смеялся — но это потому, что, не имея греха, Он всегда оставался свободен (С. С. Аверинцева).

Преподобный Серафим говаривал: презревший мир всегда весел, а печаль неразлучна со страстями; в пору послушания на клиросе он смешил и развлекал певчих, валял дурака, юродствовал, разгоняя усталость, которая, по его мнению, вызывает уныние. Преподобный Амвросий Оптинский смолоду умел расшевелить любое общество смешными экспромтами, неожиданными эпитетами; веселость не оставила его и на положении старца: изобретательно и талантливо, со стишками и прибаутками, которые так и сыпались, то ли из памяти, то ли сочиненные им самим, он находил путь к душе, замкнувшейся от смущения и стыда, не травмируя гордостного сердца, ибо «правда груба, хоть и Богу люба», а «от ласки у людей бывают совсем иные глазки». Любовь, говорил святитель Тихон Задонский, сыщет слова, которыми можно созидать ближнего (Святитель Тихон Задонский. «Сочинения». Т. 2).

...Святитель Григорий Палама, комментируя совет апостола Иакова «всякую радость имейте» (Иак. 1, 2), разъяснял: «Автор призывает не к неощущению скорби, это невозможно; но богоугодное устроение души должно быть сильнее чувства скорби, как читаем на каждой утрени: возрадовахомся и возвеселихомся, во вся дни наша возвеселихомся, за дни, в няже смирил ны еси, лета, в няже видехом злая» (Пс. 89, 14-15).

Житие преподобного Симеона Нового Богослова отразило один весьма злой период, когда, кажется, весь мир восстал на святого: братия покушались убить, архиерей искал уловить в ереси, синкелл неутомимо писал доносы, шесть лет таскали по судам, в конце концов вывезли на лодке за пределы обители и бросили зимой без теплой одежды и пищи у колонны осужденного дельфина. И вот, вполне сознав победу, одержанную безумием и завистью, преподобный без горечи воздает благодарность Богу, а позже письменно благодарит и гонителя за скорби, которые принесли гонимому славу, радость и венцы, наполнили веселием, возвели на вершину духовного знания и стопы ума утвердили на камне (Преподобный Симеон Новый Богослов. Преподобный Никита Стифат. «Аскетические произведения»).

Один иеромонах, отец В., которого за выдающуюся смелость суждений менее образованные братия честят «немножко еретиком», говорит, что Господь его

особенно любит, как мать ребенка-урода, и часто спрашивает: ну чего вы тусклые такие? Дурное настроение он считает оскорблением Бога: представь, ты подобрал калеку на помойке, помыл, обогрел, кормишь, поишь, всяко угождаешь, а он все равно недоволен, гундосит, дуется... этакий усталый хмурый гость на скверной земле, негодной для его спесивого величества...

И не надо оправдывать фанатичное угрюмство скорбью о грехах: совсем напротив, блудный сын, покаявшийся мытарь, вчерашний разбойник имеют гораздо больше оснований для радости, чем безупречные разумники, не вкусившие горечи падения и отвержения, не испытавшие боли и не знающие благодарности за избавление.

Греки начало Великого поста по традиции отмечают простодушной детской акцией: запускают с высоких холмов воздушных змеев, символизирующих устремление к горнему и ликование о наступающей весне покаяния. «Если сокрушаясь, томя и бия себя, станешь ты каяться и плакать много, то не получишь никакой пользы, — утверждает преподобный Симеон Новый Богослов, — ибо Он есть радость и несогласен входить в дом, где печалятся и скорбят» («Слова преподобного Симеона Нового Богослова»).

Говорят, на Афоне веселость монаха служит критерием правильности его подвига; так видит и преподобный Макарий: «Радость — свидетельство воздаваемого за искренность утешения небесной благодати» («Св. Макарий Великий. Добротолюбие»). Что может огорчить монаха? обиды? скорби? смерть близких? Все зло, все тленное земное просветляется сиянием высшего света, освящается ценностями небесными, становится поводом к осмыслению и ступенями к вечности.

Если можно говорить о христианском достоинстве, оно в том, чтобы не проливать соплей, жалея и оплакивая себя; в том, чтобы не позволять сознанию в хаосе паники бессмысленно блуждать по стихиям мира; в том, чтобы благодарить Бога за эту новую, умную, серьезную жизнь с Ним; в том, чтобы смотреть вверх и не в себе искать ценности и опоры, а приникать к Источнику животворящему и живоносному; в том, чтобы всегда верить: Господь милостив, и значит, все к лучшему.

Монахиня N,
«Плач третьей птицы»

ВНИМАНИЕ, КОНКУРСЫ!

Государственное учреждение образования «Институт теологии имени святых Мефодия и Кирилла» Белорусского государственного университета проводит конкурс научных работ учащихся лицеев, гимназий, общеобразовательных школ, профессионально-технических и средних специальных учебных заведений **на тему «Христианская нравственность и современность».**

Проблемное поле конкурса:

1. Что принесло христианство белорусскому народу?
2. Возможна ли жизнь по нормам христианской нравственности в современных условиях? Что сегодня означает жить по-христиански?
3. Христианство и молодежная субкультура: конфликт или взаимодействие?
4. Роль библейских ценностей в решении общественных проблем современности.

Конкурс проводится в два этапа.

Заочный этап — сентябрь-декабрь 2010 года

Очный этап — первая декада января 2011 года.

Работы участников конкурса на заочный этап представляются **до 10 декабря 2010 года** (по почтовому штемпелю) в оргкомитет конкурса по адресу: 220030, г. Минск, проспект Независимости, 24, ГУО «Институт теологии имени святых Мефодия и Кирилла» БГУ, с пометкой «На конкурс».

Авторы лучших работ буду пригашены на научно-практическую конференцию, которая состоится в институте в первой декаде 2011 года. По итогам работы конференции планируется издание сборника работ участников.

Государственное учреждение образования «Институт теологии имени святых Мефодия и Кирилла» Белорусского государственного университета проводит конкурс сочинений учащихся лицеев, гимназий, общеобразовательных школ, профессионально-технических и средних специальных учебных заведений **на тему «Христианство в моей жизни и жизни современной молодежи».**

Проблемное поле конкурса:

1. История моей семьи — чем я горжусь.
2. Моя дорога к храму.
3. Христианство и молодежь в современных условиях.
4. Христианство: взгляд в прошлое или путь в будущее?

Работы на конкурс присылать **до 1 марта 2011 года** (по почтовому штемпелю) в оргкомитет конкурса по адресу: 220030, г. Минск, проспект Независимости, 24, ГУО «Институт теологии имени святых Мефодия и Кирилла» БГУ, с пометкой «На конкурс».

Авторы лучших работ будут поощрены.

Поздравляем!

Поздравляем **иерея Петра БАРАНОВСКОГО** с 20-летием служения, которое он отметит 27 сентября, в день Воздвижения Креста Господня.

Родился батюшка в Брестской области в Столинском районе, получил светское образование ветеринарного врача. Уже после этого закончил духовную семинарию в Жировичах. В 1991 году указом епископа Витебского Димитрия был направлен в Свято-Ильинскую церковь села Шкунтики. Затем с 1994 по 1997 годы служил в г. Россоны, а с 1997 по 2007 годы снова в Свято-Ильинском храме. В нашем храме в честь Рождества Пресвятой Богородицы деревни Лужки батюшка служит с 2007 года. Срок небольшой, но за это время здание церкви преобразилось и внутри, и снаружи.

Дорогой отец Петр, от всей души благодарим Вас за Ваши труды, за терпение и доброту. Желаем Вам Божьего благословения, мудрости, благоденствия, духовной и телесной крепости. Да хранит Господь Вас, матушку и Ваших деток.

Прихожане и певчие храма Рождества Пресвятой Богородицы
д. Лужки Шарковщинского района Витебской области

Поздравляем!

Времена меняются. И теперешнее время благоприятно тем, что строятся новые храмы, открываются часовни в местах, где люди нуждаются в духовной помощи и утешении. В нашем центре медицинской реабилитации для детей с психоневрологическими заболеваниями «Тонус», что находится в городе Бресте, также открыта часовня в честь святых бессребреников Космы и Дамиана. Духовно окормляет наш центр **иерей Сергий БОГДАНОВ.** Батюшка служит Богу и людям, не жалея сил. 2 октября ему исполняется 50 лет, а 8 октября у него день Ангела.

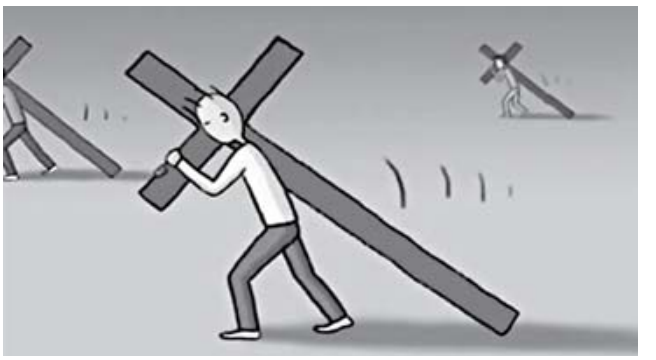
От всего сердца поздравляем отца Сергия с днем Ангела и юбилеем, благодарим за труды, терпение и молитвы. Желаем Божией помощи в нелегком пастырском служении, крепости духовных и телесных сил на многая, многая лета.

Пусть Ваше сердце бьется много лет.
Пусть обойдет его болезнь и хладость,
И пусть оно распространяет Свет,
Людское горе превращая в радость!
Пусть Вас спасет и сохранит Любовь!
Пусть охраняет, бережет, лелеет.
И пусть Господь Вас наградит за все,
А в трудный час поддержит и согреет.

Сотрудники центра «Тонус» и родители детей, находящихся на лечении

ЧТОБЫ БЫЛО ЛЕГЧЕ НЕСТИ

Шли по дороге люди, и каждый нес крест. Один человек остановился, свернул в лес и отпилил там часть своей ноши, чтобы она не была так тяжела. Затем он нагнал товарищей и пристроился у них за спиной. И тут, у самых границ счастливой страны, возникла перед идущими пропасть. Перекинув свои кресты на другую сторону, все благополучно перешли ее. Только наш человек не смог перебраться — его крест оказался слишком коротким.



ПРАВОСЛАВНЫЕ ПРОГРАММЫ НА БЕЛОРУССКОМ РАДИО И ТЕЛЕВИДЕНИИ

Радио

1 канал
Каждый четверг
11.30–11.40 звучат проповеди:
- *протоиерея А. Лемешонка (г. Минск);*
- *иерея А. Почепко (г. Борисов);*
- *священника А. Иванова (г.п. Чисть).*

25 сентября, суббота
8.30 «Свет души» (одновременно на канале «Культура»)
- Митрополит Иларион Алфеев — архиерей, богослов, композитор.

«Сталіца» (72,89 FM)
16.00 «Христианская энциклопедия»
- Праздник Крестовоздвижения. Ответы на вопросы.

1 канал
26 сентября, воскресенье
7.30 «Духовное слово»
- Проповедь на воскресное Евангельское чтение (*Ин. III, 13-17; Мф. XVII, 14-23; Мф. XVI, 13-18*) иерея Сергия Евтушика (г. Минск).
- Праздник Воздвижения Честного и Животворящего Креста Господня.

Православное интернет-радио «София» слушайте на сайте radiosofia.by
Круглосуточно

Телевидение

25 сентября, суббота

1 канал (БТ)
7.15 «Існасць»

26 сентября, воскресенье
«Лад»
6.55 «Благовест»
- Репортаж о торжественной закладке Александро-Невского собора в Бобруйске.
- Открытие духовно-просветительской программы «Семья-Единение-Отечество» в Могилеве.

7.25 «Мир вашему дому»
Ведущий — иерей Павел Сердюк (г. Минск)

ОНТ
9.05 «Воскресная проповедь»
Ведущий — протоиерей Феодор Повный (г. Минск)
- Цикл передач о моде.

В программах возможны изменения.

Паломнический отдел Минской епархии приглашает совершить паломничество

Беларусь:
2.10 Минск православный
3.10 Полоцк, Логойск
9.10 Домошаны, Логойск
9.10 Крысово, Станьково
10.10 Жировичи, Сынковичи
14.10 Докшицы, Глубокое
16.10 Мир, Несвиж
17.10 Лавришево, Мир

Россия, Украина, Прибалтика:
1–4.10 Смоленск, Орша
1-4.09 Серпухов, Давидова пустынь
8–11.10 Вырица, Санкт-Петербург
8–11.10 Владимир, Муром, Суздаль
15–17.10 Смоленск, Орша

Зарубежье:
11–18.10, 11–18.11, 2–9.12 Святая Земля
Еженедельно: Греция (Афон, Салоники) (авиа)
13–14.10, 18–19.12 Вильнюс
15–22.12 Прага, Венеция, Лоретто, Ланчано, Бари, Рим, Ватикан, Вена

272-11-96 272-06-45
Адрес: Минск, ул. Космонавтов, 24

Хронограф

18 сентября

МОЗЫРЬ

В день празднования 855-летия города Мозыря на Замковой горе состоялось историческое событие — освящение храма Преображения Господня. Чин малого освящения совершил епископ Туровский и Мозырский Стефан. После освящения владыка Стефан в сослужении клириков Туровской епархии возглавил Божественную литургию, которая не совершалась на этом месте более 200 лет. По завершении литургии епископ Стефан обратился со словами приветствия и поздравления к молящимся. Отметив, что восстановленный храм — это еще один кирпичик в духовном возрождении нашего народа, Его Преосвященство поблагодарил всех, кто трудился над возрождением церкви.

По просьбе епископа Стефана усилиями работников мозырского краеведческого музея в реконструированном храме была размещена экспозиция древних икон из фондов музея, сообщает сайт Туровской епархии.

19 сентября

МОСКВА

В рамках бесплатного социального проекта «Child Protect» российские программисты разработали систему фильтрации интернет-ресурсов сомнительного содержания.

По словам разработчика программы Владимира Стеблевского, в данный момент база содержит 955 777 сайтов, но будет постоянно пополняться, поскольку на сайте есть возможность передать дополнительный список обнаруженных порносайтов. «Child Protect» — социальный проект, цель которого — оградить детей от порноконтента на просторах Всемирной паутины, сообщает «Интерфакс-религия».

20 сентября

МИНСК

Чудотворная Жировицкая икона Божией Матери по благословению Патриарха Московского и всея Руси Кирилла будет принесена в Москву и станет доступна для молитвенного поклонения на время проведения выставки-форума «Православная Русь » — ко Дню народного единства, которая пройдет 4-8 ноября в ЦВЗ «Манеж», сообщает sobor.by.

Кстати, в начале прошлого века чудотворный образ уже был в первопрестольной. В Первую мировую войну он был вывезен в Москву, а в начале 20-х годов возвращен в обитель.

По словам ответственного Белорусского Экзархата за подготовку к экспозиции протоиерея Александра Ширитона, от белорусской стороны в Москве также, возможно, будет представлена фотовыставка, рассказывающая о Православной Церкви на территории Беларуси в годы Великой Отечественной войны.

В нынешнем году выставка посвящается 65-летию победы в Великой Отечественной войне.

21 сентября

ЮЖНО-САХАЛИНСК

Патриарх Московский и всея Руси Кирилл призвал россиян создавать крепкие многодетные семьи.

«Тысячи и тысячи детей не рождаются только потому, что родители не хотят детей. Конечно, существует множество объяснений: квартира маловата, зарплата. Мы забываем о том, что рождение детей — это осуществление Божьего плана о мире и о человеке», — сказал Патриарх во время богослужения по случаю праздника Рождества Богородицы, которое он совершил на площади Победы в Южно-Сахалинске.

По его словам, рождение ребенка — «это не личное дело, это еще и Божье дело», но современный человек, имея семью, «чаще всего не осуществляет Божьего замысла и через грех не имеет детей столько, сколько Бог подает», а одинокие люди «мечутся в психозах и стрессах, не находя себе места и цели жизни».

«Пусть у нас будет много детей, мы никогда не станем от этого беднее, мы станем богаче и духовно, и материально. Пусть эти дети впитывают с молоком матери Божью правду, соединяя с образованием ума образование сердца», — пожелал Предстоятель.

Газета «Царкоўнае слова» Мінскай епархіі выдаецца па благаславенню Яго Высокапраасвяшчэнства Мітрапаліта Мінскага і Слуцкага ФІЛАРЭТА, Патрыяршага Экзарха ўсяе Беларусі

Галоўны рэдактар Харытонаў Андрэй Юр'евіч

Заснавальнік: Мінская епархія Беларускай Праваслаўнай Царквы, 220004, г. Мінск, вул. Вызвалення, 10

Беларуская праваслаўная газета «Царкоўнае слова» № 38; 24 верасня 2010 года

Цана ў розніцу свабодная.

Газета «Царкоўнае слова» выдаецца 1 раз у тыдзень на рускай і беларускай мовах. Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Тыраж выпуска 5250.

Газета надрукавана ў друкарні «Знамение» г. Мінск, вул. Каржанеўскага, 14. Ліцэнзія ЛП №02330/0150475 ад 25.02.2009 г. Заказ № 906 Нумар падпісаны да друку 21 верасня 2010 года.

Зарэгістравана Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі № 1175 ад 29.01.2010.

Рэдакцыя пакідае за сабой права друкаваць аўтарскія матэрыялы ў парадку абмеркавання, не падзяляючы пункту гледжання аўтараў. Рукапісы не рэцэнзуюцца і не вяртаюцца.

БЛАГОДАРИМ ЗА ПОЖЕРТВОВАНИЯ

Каждый месяц редакция получает от читателей посильные пожертвования. Эта помощь для нас бесценна. Не имея ни одного спонсора, мы выходим в свет благодаря именно этой поддержке. За всех Вас мы молимся: имена записываются на сорокадневное поминовение в Свято-Петро-Павловском соборе г. Минска.

Свои пожертвования вы можете перечислить на расчетный счет газеты:

№ 3015000004189 в филиале №510 г. Минск ОАО АСБ «Беларусбанк», код 603, ул. Куйбышева, 18, г. Минск УНП 600180011 редакция газеты «Царкоўнае слова».

НАШ АДРАС: 220004, г. Мінск, вул. Ракаўская, 4, Свята-Петра-Паўлаўскі сабор, рэдакцыя газеты «Царкоўнае слова». Тэл/факс: 203-33-44. e-mail: tsar.sl@ sppsobor.by, tsar.sl@open.by. www.sppsobor.by

Наш подписной индекс:

63130

В подписном каталоге с. 101